

Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 24. September 2006

**(Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer; Änderung des
Asylgesetzes; Volksinitiative «Nationalbankgewinne für die AHV»)**

vom 24. November 2006

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 15 des Bundesgesetzes über die politischen Rechte¹,
nach Einsicht in die Protokolle der Volksabstimmung vom 24. September 2006,
beschliesst:

Art. 1 Angenommene Vorlagen

¹ Bundesgesetz vom 16. Dezember 2005² über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG)

- Das Bundesgesetz ist vom Volk mit 1 602 134 Ja gegen 755 119 Nein angenommen worden (Beilage 1).

² Änderung vom 16. Dezember 2005³ des Asylgesetzes (AsylG)

- Die Änderung ist vom Volk mit 1 598 399 Ja gegen 760 787 Nein angenommen worden (Beilage 2).

Art. 2 Abgelehnte Vorlage

Volksinitiative vom 9. Oktober 2002⁴ «Nationalbankgewinne für die AHV»

- Die Volksinitiative ist vom Volk mit 1 359 514 Nein gegen 973 831 Ja und von den Ständen mit 18 5/2 Nein zu 2 1/2 Ja abgelehnt worden (Beilage 3).

Art. 3 Veröffentlichung

Dieser Erwahrungsbeschluss ist mit der Zusammenstellung der Ergebnisse im Bundesblatt zu veröffentlichen.

24. November 2006

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Moritz Leuenberger

Die Bundeskanzlerin: Annemarie Huber-Hotz

¹ SR **161.1**

² BBl **2005** 7365

³ BBl **2005** 7425

⁴ BBl **2005** 7269

Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG)*Beilage 1*

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein
	Total	davon Auslandschweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	Leer	Ungültig			
ZH	833 225	19 373	423 297	50.8	3 923	170	419 204	289 577	129 627
BE	696 685	11 794	310 640	44.59	3 235	421	306 984	211 309	95 675
LU	244 172	3 165	120 146	49.21	1 129	1 104	117 913	87 555	30 358
UR	25 633	275	10 131	39.52	101	84	9 946	7 250	2 696
SZ	92 774	1 127	47 976	51.71	295	901	46 780	36 937	9 843
OW	23 599	326	11 149	47.24	136	210	10 803	8 252	2 551
NW	29 214	350	14 325	49.03	132	202	13 991	11 149	2 842
GL	25 291	555	10 501	41.52	65	6	10 430	8 133	2 297
ZG	69 572	1 050	37 913	54.49	292	19	37 602	28 377	9 225
FR	171 489	3 292	85 136	49.65	1 221	515	83 400	52 781	30 619
SO	168 160	2 133	78 660	46.78	581	37	78 042	57 791	20 251
BS	114 106	5 458	64 508	56.53	862	17	63 629	38 651	24 978
BL	182 648	2 886	94 496	51.74	1 094	561	92 841	65 882	26 959
SH	48 454	1 090	32 071	66.19	1 795	105	30 171	21 372	8 799
AR	36 751	803	19 114	52.01	153	16	18 945	13 733	5 212
AI	10 714	225	4 783	44.64	25	22	4 736	3 731	1 005
SG	297 421	5 330	143 328	48.19	1 033	62	142 233	107 527	34 706
GR	131 926	2 444	58 315	44.2	862	523	56 930	40 432	16 498
AG	375 133	5 361	170 919	45.56	1 319	48	169 552	129 808	39 744
TG	151 323	2 237	68 554	45.3	699	1 101	66 754	51 978	14 776
TI	202 930	6 206	90 553	44.62	1 424	88	89 041	59 539	29 502
VD	383 684	10 636	198 981	51.86	2 249	336	196 396	106 397	89 999
VS	194 821	2 876	94 934	48.73	980	1 923	92 031	59 441	32 590
NE	106 702	3 309	55 719	52.22	589	39	55 091	29 083	26 008
GE	228 264	14 137	125 019	54.77	3 056	73	121 890	63 899	57 991
JU	49 236	1 580	22 328	45.35	278	132	21 918	11 550	10 368
CH	4 893 927	108 018	2 393 496	48.91	27 528	8 715	2 357 253	1 602 134	755 119

Änderung des Asylgesetzes (AsylG)

Beilage 2

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		In %	Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein
	Total	davon Auslandschweizer	Eingelangte Stimmzettel	Leer		Ungültig				
ZH	833 225	19 373	424 016	50.89	3 236	144	420 636	283 683	136 953	
BE	696 685	11 794	310 608	44.58	3 227	408	306 973	209 900	97 073	
LU	244 172	3 165	120 121	49.2	979	1 104	118 038	87 268	30 770	
UR	25 633	275	10 161	39.64	83	80	9 998	7 328	2 670	
SZ	92 774	1 127	48 048	51.79	238	897	46 913	37 597	9 316	
OW	23 599	326	11 160	47.29	133	212	10 815	8 320	2 495	
NW	29 214	350	14 337	49.08	117	200	14 020	11 153	2 867	
GL	25 291	555	10 508	41.55	57	7	10 444	8 170	2 274	
ZG	69 572	1 050	37 917	54.5	257	15	37 645	28 085	9 560	
FR	171 489	3 292	85 090	49.62	1 278	511	83 301	52 515	30 786	
SO	168 160	2 133	78 624	46.76	486	34	78 104	58 382	19 722	
BS	114 106	5 458	64 407	56.44	769	20	63 618	37 690	25 928	
BL	182 648	2 886	93 389	51.13	981	560	91 848	64 953	26 895	
SH	48 454	1 090	32 058	66.16	1 467	99	30 492	21 642	8 850	
AR	36 751	803	19 034	51.79	132	11	18 891	13 649	5 242	
AI	10 714	225	4 791	44.72	22	20	4 749	3 734	1 015	
SG	297 421	5 330	143 674	48.31	836	59	142 779	107 787	34 992	
GR	131 926	2 444	58 679	44.48	727	512	57 440	40 915	16 525	
AG	375 133	5 361	171 119	45.62	1 070	61	169 988	129 463	40 525	
TG	151 323	2 237	68 579	45.32	609	1 112	66 858	52 166	14 692	
TI	202 930	6 206	90 587	44.64	1 506	84	88 997	59 083	29 914	
VD	383 684	10 636	198 903	51.84	2 427	285	196 191	112 294	83 897	
VS	194 821	2 876	94 938	48.73	1 020	1 928	91 990	59 617	32 373	
NE	106 702	3 309	55 741	52.24	638	33	55 070	29 144	25 926	
GE	228 264	14 137	125 019	54.77	3 435	73	121 511	62 306	59 205	
JU	49 236	1 580	22 298	45.29	303	118	21 877	11 555	10 322	
CH	4 893 927	108 018	2 393 806	48.91	26 033	8 587	2 359 186	1 598 399	760 787	

Volksinitiative «Nationalbankgewinne für die AHV»

Beilage 3

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Auslandschweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	Leer	Ungültig				Ja	Nein
ZH	833 225	19 373	420 813	50.5	6 500	178	414 135	167 810	246 325		1
BE	696 685	11 794	310 623	44.59	6 614	461	303 548	129 022	174 526		1
LU	244 172	3 165	119 735	49.04	1 623	1 102	117 010	43 071	73 939		1
UR	25 633	275	10 072	39.29	93	85	9 894	3 376	6 518		1
SZ	92 774	1 127	47 746	51.46	406	903	46 437	15 846	30 591		1
OW	23 599	326	11 146	47.23	147	213	10 786	2 705	8 081		1/2
NW	29 214	350	14 290	48.91	170	202	13 918	3 697	10 221		1/2
GL	25 291	555	10 487	41.47	108	2	10 377	3 476	6 901		1
ZG	69 572	1 050	37 814	54.35	393	28	37 393	12 410	24 983		1
FR	171 489	3 292	85 008	49.57	1 976	539	82 493	32 772	49 721		1
SO	168 160	2 133	78 436	46.64	847	31	77 558	33 754	43 804		1
BS	114 106	5 458	64 081	56.16	1 479	15	62 587	33 519	29 068		
BL	182 648	2 886	93 992	51.46	1 617	564	91 811	41 764	50 047		1/2
SH	48 454	1 090	31 971	65.98	1 718	110	30 143	12 803	17 340		1
AR	36 751	803	18 953	51.57	192	18	18 743	6 337	12 406		1/2
AI	10 714	225	4 765	44.47	41	21	4 703	1 181	3 522		1/2
SG	297 421	5 330	142 200	47.81	1 218	65	140 917	55 456	85 461		1
GR	131 926	2 444	57 985	43.95	862	512	56 611	21 412	35 199		1
AG	375 133	5 361	169 799	45.26	2 105	56	167 638	62 092	105 546		1
TG	151 323	2 237	68 343	45.16	893	1 088	66 362	22 426	43 936		1
TI	202 930	6 206	90 595	44.64	2 087	96	88 412	50 864	37 548		
VD	383 684	10 636	198 837	51.82	3 972	326	194 539	89 596	104 943	1	1
VS	194 821	2 876	94 934	48.73	1 553	1 977	91 404	33 405	57 999		1
NE	106 702	3 309	55 706	52.21	1 201	45	54 460	22 745	31 715		1
GE	228 264	14 137	125 019	54.77	4 994	73	119 952	61 584	58 368	1	
JU	49 236	1 580	22 241	45.17	593	134	21 514	10 708	10 806		1
CH	4 893 927	108 018	2 385 591	48.75	43 402	8 844	2 333 345	973 831	1 359 514	2 1/2	18 5/2

Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 24. September 2006

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2006
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	48
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.12.2006
Date	
Data	
Seite	9455-9458
Page	
Pagina	
Ref. No	10 134 436

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.